

І чужому научайтесь,
Свого не цурайтесь...
Т. ШЕВЧЕНКО

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

"Svoboda", 81-83 Grand St.
Редкація і Адміністрація:
Jersey City, N.J. 07303
434-0237
434-0807
УНСоюзу: 435-8740
Тел. з Нью-Йорку:
Barely 7-4125
УНСоюзу: Barely 7-5337

РІК LXXIV. Ч. 233. ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК, СЕРЕДА, 20-го ГРУДНЯ 1967 ЦЕНТІВ 10 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, WEDNESDAY, DECEMBER 20, 1967 No. 233. VOL. LXXIV.

КОРОТКІ ВІСТІ

Вівторок, 19 грудня, 1967

В АМЕРИЦІ

ПРОФЕСОР СОЦІОЛОГІЇ В КОЛУМБІЙСЬКОМУ університеті Герберт Дж. Генс, зізнаючи як свідок перед Президентською Дорадчою Комісією в справах расових і соціальних заворушень, заявив, що не бачить швидкої розв'язки цієї проблеми, бо треба повністю зрозуміти причини, які викликають соціальні й расові заворушення. Треба б наперед зліквідувати всяку несправедливість, нерівність, сегрегацію у всіх секторах життя. Професор Генс заявив, що мільйони людей мають бажання розв'язати цю справу, то негритянське населення мусить зберегти терпеливість довший час.

ПРЕЗИДЕНТ ДЖАНСОН ПІДПИСАВ ЗАЯДЖЕННЯ про зменшення митних тарифів, яке обов'язуватиме вже від 1-го січня 1968-го року. Подібні зменшення мита від імпортованих товарів із закордону будуть відбуватися на початку нового року під час найближчих чотирьох років. В промові в Білому Домі Президент гостро виступив проти тих, які хотіли б обмежувати імпорту товарів із чужих держав за допомогою високого мита. Впровадження найближчих п'ятих років мають ЗДА періодично зменшити мита від імпортованих товарів на 35 відсотків. Мають зменшити мито від 6,000 родів товарів, деяке мито мають зменшити на 50 відсотків.

АГЕНЦІЯ ПУБЛІЧНОЇ ОПІНІЇ Д-ра ГЕЛЛІУА перерахувала опитування між 1,898 головами республіканських комітетів і ствердила, що 981 голова воліла б, щоб республіканський кандидат на президента був колишній віцепрезидент Річард М. Ніксон, 412 голов хоче каліфорнійського губернатора Рональда Рігена, 368 — ньюйоркського губернатора Нелсона А. Рокефеллера, і тільки 101 — мічиганського губернатора Джорджа Ромні. Треба пригадати, що в квітні цього року Ніксон іставав був 57 голосів, Ріген 11 відсотків, Ромні — 16 відсотків, а Рокефеллер лише 3. З цього виходить, що Ніксон має найбільше прихильників між головами республіканських комітетів.

ГЕЛІКОПТЕРИ ШУКАЮТЬ 200 ІНДІАН, яких засіла сніг в степах Аризони. Ці індіани пішли на лови в свої резервати, і несподівано впадли на три стопи завглибшки. Це сталося в місцевості Чінлі, 250 миль на північний захід від Фініксу. Треба зазначити, що в південних степах впадає сніг, декуди на 5 стій завглибшки. Число смертних випадків становить досі 39, з того в степах Техас — 20 осіб. Деякі автостради в Техасі і Нью-Мексико закриті відслідком глибокого снігу. Університет Північної Аризони припинив навчання вже 14-го грудня, бо студенти не могли прийти на навчання. Гелікоптери рятують індіан та виводять їх на безпечні місця.

СЕНАТОР-ДЕМОКРАТ ВЕНС ГАРТКІ заявив, що не прийняв у готелі Ділаз в Нью-Йорку 17-го грудня, що поведене думав над тим, щоб кандидувати на президента у виборчих в Індії, які відбулися 7-го травня 1968-го року. Він кандидував би як „улюблений син“ свого степу і, вигравши правитори, міг би диспонувати на Домініканській Конвенції 26 голосами степових делегатів. Ця заява сенатора Гарткі звернена проти президента Джансона, бо індійський сенатор гостро критикує в'єтнамську політику Білого Дому. Гарткі заявив, що ньюйоркський сенатор демократ Роберт Ф. Кеннеді був би добрим кандидатом проти Джансона, Кеннеді також критикує Президента за В'єтнам.

У СВІТІ

У ЗАХІДНО-АФРИКАНСЬКИХ ДЕРЖАВАХ ДОГОВІР ПЕРЕВЕДЕННЯ ВІСЬКОВИМ ПЕРЕВОРОТ: це вже третій такий переворот впродовж семи років, відколи Франція признала тій країні державну незалежність. Догамей має приблизно величину Пеківилі, докладно 44,290 кв. миль з населенням 2,300,000 душ. Група молодих старшин скинула президента, генерала Крістофа Соґло, і призначила на тимчасового голову 15-членного правління майора Моріса Куанглетта. Безпосередньо причиною перевороту став генеральний страйк, який впродовж тижня спаралізував країну та з яким уряд не зміг дати собі раду.

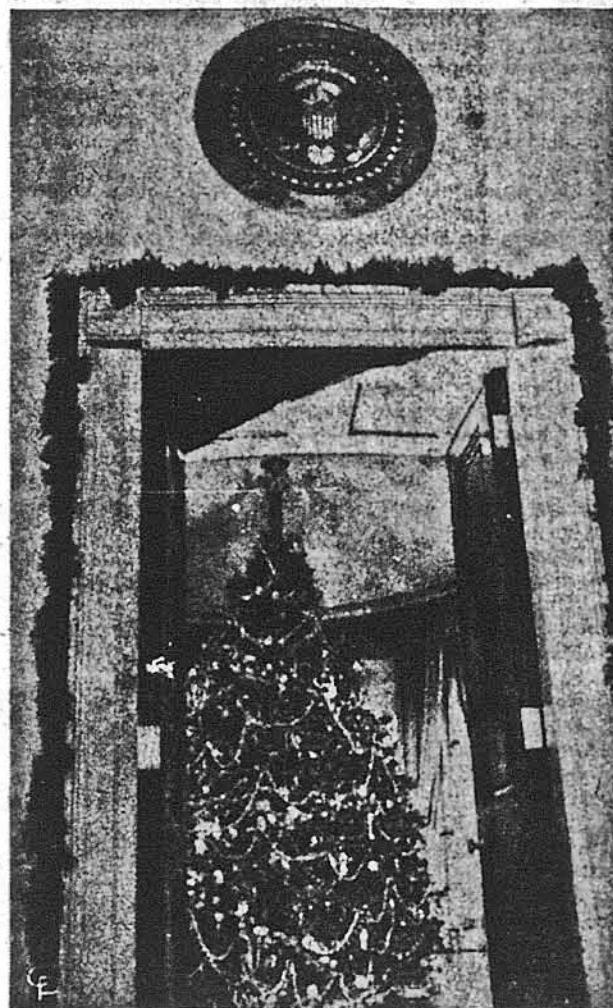
ПІВДЕННО-В'ЄТНАМСЬКИЙ УРЯД РОЗПОЧАВ ПЕРЕВІДНИ АГРАРНУ РЕФОРМУ, головню на землях звільнених з-під володіння комуністичних партизанів. Деякі амер. конгресмени закинули своєму Уряду, що він разом із південно-в'єтнамським урядом замало уваги присвячує цій справі у практиці, залишаючи все ще коло 70% землі в дельті ріки Меконг землеволодінням, які живуть в Сайгоні і тільки піднімають землю селянам. Державний секретар Дін Ракс признав слушність критики, що аграрна реформа у Південному В'єтнамі повинна йти швидше додому і охопити більшу площу.

Д-Р ВЕЗІНГ БЖЕЗІНСЬКИЙ ПОРУЧАЄ У СТАТТІ у „ФОРІН АФФЕРС“ безпосередні розмови між „Заходом і Сходом“ на тему „відпущення“ у Середній Європі. Д-р Бжезінський був членом Планувальної Ради у Державному Департаменті, як один із авторів та прихильників концепції „будування мостів“ між ЗДА і комуністичними державами і тепер відходить з Державного Департаменту на давнє становище директора Дослідного Інституту комуністичних справ в Колумбійському університеті. Він вірить у можливість досягнення безпеки Середньої Європи шляхом переговорів із Східним Союзом. Але конкретний розв'язок проблеми Німеччини й Західного Берліну він не подає.

НА ЛІТАКОНОСЦІ „КІТІ ГОК“ ВИБУХЛА ПОЖЕЖА, під час перебування того американського морського велетня в порті Манілі на Філіппінах. Однак не було людських жертв ані теж не був пошкоджений ні один з стаціонарних на чердаку того літаконосця літаків. Пригадують, що в жовтні мин. року шаліла пожежа на літаконосці „Оріскані“ з утратою 43-х членів екіпажу, в серпні цього року пожежа на літаконосці „Форрестал“ забрала 134 людських жертв.

ДРІВНА ІЗРАЇЛЬСЬКА ПАРТІЯ РАФІ З'ЄДНАЛАСЯ з керівною партією Мапай: вона відколотася була два роки тому внаслідок опозиції колишнього прем'єра Бен Гуріона супроти теперішньої опозиції Леві Ешколя. Теперішній лідером внутрішньої опозиції в Мапай-партії є насправді військовий міністер, 52-річний однокласник генерал Моше Даян, надзвичайно популярний серед усіх жителів і, як політик, поміркований супроти арабських сусідів. Припускають, що Моше Даян стане ізраїльським прем'єром, коли відійде 72-річний прем'єр Ешколь.

ЯЛИНКА В БІЛОМУ ДОМІ ЗАПОЧАТКОВУЄ РІЗДВЯНИЙ СЕЗОН



Минулої п'ятниці, 15-го грудня, президент Джансон засвітив „крайову ялинку“ в Білому Домі, започатковуючи цим формально різдвятий сезон в країні. Ця ялинка, яку й видно на фотографії, була привезена з Португалії кавіти в Огаро, вона має 16 стій та 12,000 світляних прикрас.

Палатна Комісія домагається окремого вишколу Національної Гвардії для поборювання заворушень

Вашингтон. — Палатна Підкомісія Збройних Сил, яку очолює конгресмен демократ із Луїзіани Едвард Герберт стверджує, що є досить воляків Національної Гвардії до поборювання соціальних і расових заворушень, але ті воляки не мають до цього потрібного вишколу ані не мають кінцевого вираду. Про цю справу говорили й інші члени Конгресу. Сенатор демократ з Оклахоми Фред Гарріс заявив, що Уряд повинен дати субсидії приватним фірмам, які старалися б розв'язати расові й міські проблеми. Він сказав, що хоч в попередніх роках було більше як 100 расових заворушень в цій країні, то все таки американці нічого не навчилися, і кожного літа расові заворушення є несподіванкою для населення і для міської влади. Конгресмен Герберт заявив, що вишколено 412,000 гвардійців, але цей вишкіл оснований на давній тактиці, яка не береть до уваги підпалів, пострілів із засідки та грабунками.

Особисті прибутки американців в листопаді збільшилися на \$5.8 бильйона

Вашингтон. — Департамент Торгівлі звітує, що особисті прибутки американців в місяці листопаді цього року збільшилися на 5.8 бильйона дол., що є найбільшим місячним збільшенням в останніх двох роках. Також збільшилися на 4.7 відсотка видатки на будівлі, що є вже п'ятим із черги місяців, коли зростають витрати на будівельний промисел. В листопаді ц. р. американські інвестиції в чужих країнах зменшилися на 14 відсотків, що свідчить про те, що зменшилася дефіцит у платничому бюджеті за закордоном. Особисті прибутки в листопаді ц. р. становили 641.7 бильйона в річному відношенні.

В Нью Йорку заарештовано кол. комісара Маркуса за те, що брав хабарі

Нью Йорк. — Агенти ЕФ-БіАй заарештували колишнього комісара від постачання води, газу й електричного струму Джеймса Маркуса та Антонію Коралла — провідника Мафії, за те, що Маркус за посередництва Коралла взяв хабар у висоті 40,000 дол. Цей хабар заплачено за те, щоб дістати контракт на суму 835,000 дол. В цій афері трохи скомпрометований посолник Ліндсей, бо Маркус був його приятелем. Минулого тижня Маркус зрештуквав із становища комісара, і посолник Ліндсей хвалив його за добру працю до міста. Негайно після арешту Маркуса посолник Ліндсей зарядив слідство в справі діяльності Маркуса. Заарештовані ще такі особи: Герберт Уткін, Деніел Мотто, Чарлз Раппапорт і Генрі Фрід. Приятелі посолника Ліндсея були сильно здивовані, коли довідалися про ці арешти. Бувши комісаром санітарних справ Семюел Дж. Кірінг, який минулого місяця залишив свій пост тому, що не міг погодитися з посолником Ліндсеєм в деяких справах, заявив після вістки про ці арештування: „Нью Йорк Сіті починає замирати!“

АМЕРИКА СКРІПЛЯЄ СВОЇ СИЛИ У В'ЄТНАМІ



Останній розвиток подій та численні заяви поліформованих лідерів вказують на те, що Америка рішуче закінчити війну у В'єтнамі „так або інакше“, щоб мирними переговорами, або війською перемогою. Тому, що комуністи ще не відмовляються від переговорів, ЗДА продовжують масове бомбардування військових об'єктів у Північному В'єтнамі та скріпляють там свої босві сили новими підкріпленнями. На фото: новий відділ парашутистів 101-ї парашутної дивізії з Кемп Кемпбел в Кенгад тільки що висадився в Бісн Гоа в Південному В'єтнамі під час найбільшого масового перекривання парашутистів в історії, що охоплювало 10,000 воляків. Освітлює у В'єтнамі, відділ з в'єтнамським і американським прапорами машеру до місця свого постюю.

В минулу неділю американці втратили 4 літаки над Північним В'єтнамом

Сайгон. — В минулу неділю північно-в'єтнамські літаки советського типу MIG-17 і MIG-21 збили в повітряних боях два американські літаки, один літак збив комуністична протилетунська артилерія над здемілітаризованою зоною, а один — заарав на південь від цієї зони. Ці втрати підвищили суму американських летунських втрат на Північному В'єтнамі до 75, а над Південним В'єтнамом до 217. Пільоти, які вернулися, оповідали про надзвичайно гостру північно-в'єтнамську оборону: протилетунська артилерія, ракети і ескадрилі советських дже-тових літаків зустріли надлітаючі американські бомбардувальники. Частина летунів врятовано, інших проголошено, як загинулих.

Продовжуються переговори між військовим урядом Греції та королем в Римі

Атени. — Грецький віцепрем'єр, генерал Стиліанос Патакос, заявив журналістам, що в найближчому тижні буде проголошена дата плебісциту над текстом нової грецької конституції і що тоді також вірогідно буде проголошена дата нових виборів у Греції. Коли 21 квітня ц. р. група грецьких військових захопила — без попереднього порозуміння з королем — владу, то їх речник заявив, що до 15 грудня ц. р. буде виготовлений проєкт нової грецької конституції, яка краще захищатиме країну проти небезпеки партійницької анархії і комуністичної змови. Однак кілька днів тому призначена для складання тексту нової конституції 20-членна Комісія заявила, що вона ще не закінчила своєї праці, яка буде готова за кілька днів. Одною з передумов короля Константина, який в четвер минулого тижня переїхав з Греції до Риму після своєї невдачної спроби відсунути силою військовий уряд, було

Франція проти переговорів з Британією про вступ до Економічної Спільноти

Брюссель. — Всупереч становищу п'ятьох членів Європейської Економічної Спільноти: Західній Німеччині, Італії, Голландії, Бельгії і Люксембургу — Франція протиставляється, щоб з Британією переводити навіть розмови на тему її приєднання до тієї великої західно-європейської економічної організації. За започаткування таких розмов висловився найпалкіше на конференції міністрів закордонних справ ЕЕ Спільноти у Брюсселі в минулий понеділок 18 грудня ц.р. бельгійський міністер Пієр Гармелі, а підтримали його західно-німецький міністер Віллі Брандт і голландський, д-р Поуфел Лунс. Вони признали слушність французькому міністрові Морісу Кув де Мюрвілю, що Британія мусить спешку пристосувати свою економіку до вимог Європейської Економічної Спільноти: усталізувати валюту, бюджет і платничий та торговельний баланс, але — казали вони — Британія зможе зробити все це легше і швидше, коли знатиме докладно вимоги членів ЕЕ Спільноти. Тому вони були за те, щоб негайно розпочати інформаційні розмови з Британією. Названий речник Франції протиставив цьому.

ПРЕЗИДЕНТ ЛЕТИТЬ ДО АВСТРАЛІЇ НА ПОХОРОН ПРЕМ'ЄРА, ЩО ВТОПИВСЯ

Вашингтон. — Президент Л.Б. Джансон заповів у понеділок 18-го грудня ц.р., що наступного дня відлетить до Австралії на похоронні відправи по тамошньому прем'єрі Гаролді Голті, який в минулу суботу — в Австралії була тоді вже неділя — втопився в океані під час купелі. Тіла Гаролда Голта не віднайшли: приблизно в тому самому місці втопилися були вже раніше 3 особи і їх тіл також ніколи не віднайдено. Похоронні відправи в соборі св. Павла в Мелбурні назначено на п'ятницю в полудне австралійського часу, щоб на четвер годину 9 веч. за східно-американським часом. Президент летітиме до Австралії коло 30 годин і буде зупинитися двічі — тричі тільки дуже коротко, щоб літак набрав паливе. В Австралії Президент матиме нагоду стрітнутися з різними державними мужами, які прибудуть туди також, щоб віддати останню почесь австралійському прем'єрові, а в поворотній дорозі, мабуть, зупиниться в Таї (Сіамі) або й у Південному В'єтнамі, щоб відвідати тамошні американські війська. Президент Джансон проголосив дуже теплу згадку про покійного австралійського прем'єра Голта, як про свого особистого приятеля і вірного приятеля Америки, що ризиковав власною кар'єрою в обороні тісного союзу з Америкою. Гаролд Голт не скривав, що Австралія опер-

ла свою безпеку вже не на союз з Британією, а з Америкою, та переляк всупереч сильній внутрішній опозиції висланню австралійського військового з'єднання до Південного В'єтнаму проти комуністів.

В Австралії офіційно проголошено, що треба припустити, що Гаролд Голт загинув під час купелі. Генеральний губернатор лорд Кейзі (Австралія є членом Бритійського Коммонвелту, тому має в себе генерального губернатора, як репрезентанта королеви) проголосив, що він поручив записання авіце - прем'єра Джона Мек-Івена на прем'єра, щоб державні справи не терпіли внаслідок довгого стану непевності щодо долі прем'єра. Виявляється, що Гаролд Голт проходився вздовж морського берега в товаристві чотирьох осіб — Алена Стюарта, бізнесмена з Мелбурну (спешку повідомлялось, що це адміністратор недалекої державної квадрантної стації), одної сусідки, й 20-річної дочки та 20-річного молодого чоловіка, приятеля тих сусідів. Іхні зізнання майже однозвучні — що прем'єр Голт вскочив у бурхливий хвилю океану, щоб скупатися, бувши великим аматором таких купелів і дуже добрим пливцем; в одному моменті він зник з очей своїх приятелів, а до того ж розшуку, ведені моторними човнами, нурцями й гелікоптерами не віднайшли сліду по ньому.

Шикагівська Округа УНСоюзу збагатилася новим Відділом

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Головний радний та обласний організатор УНСоюзу, Степан Гавриш, який щойно повернувся зі службової поїздки до Шикаго інформуює, що там завдяки інтенсивній праці голови Об'єднання Українських Свангельсько-Балтистських Церков у ЗДА, пастора Олексія Гарбузюка та Ярослава Біленя, при моральній підтримці пастора Івана Поліщука і Івана Барчука, в неділю 10 грудня ц.р. в залі нової Відділу УНСоюзу при церкві Українських Свангельських-Балтистів. Відділ одержав число 17, а паромом відділу обрано Івана Онисенка, першого українського балтиста, який — згідно переказу літопису — був охрещений тому 115 років, а саме 1852 р. Основуючі збори Відділу відбулися у церковній залі, де зібралося понад 50 основоположників Відділу, щоб вибрати керівні органи та намітити план праці на майбутнє. На голову відділу обрано молодого, здібного науковця й дослідника, біохіміка Михайла Якубовича; заступником голови Валентина Гринюка; секретарем Ярослава Біленя; заст. секретаря Аллу Якубович; касиром Марію Нечет. Контрольну Комісію очолює в серпні 1967.

Слід згадати, що це вже четвертий Відділ УНСоюзу зорганізований при Церквах Українських Свангельських-Балтистів. Перший відділ був зорганізований при церкві Українських Свангельських у Ньюарку в грудні 1965 року, другий при церкві Українських Свангельських-Балтистів у Філадельфії в грудні 1966 і третій при церкві Українських Свангельських у Торонті в серпні 1967.

„СВОБОДА“ У РІЗДВЯНОМУ ЧАСІ

З уваги на рокове Свято Різдва Христового за новим і старим календарними стилями та з уваги на Новий Рік, зайдуть деякі пропуски у випуску „Свободи“. І так: святоче число „Свободи“ перед Різдвам за новим стилем з'явиться разом з англомовним „Українським Тижневиком“ уже в четвер, 21-го грудня, з датою чергового дня, п'ятниці 22-го грудня. Наступне видання „Свободи“ друкуватиметься у вівторок, 26-го грудня, з датою 27-го грудня. Останнє число в цьому році друкуватиметься 28-го грудня з датою п'ятниці 29-го грудня. Перше число в новому, 1968-му році, що буде 75-річчям з часу появи „Свободи“, друкуватиметься також у вівторок, 2-го січня 1968, з датою наступного дня, 3-го січня. Перед Різдвам за старим стилем різдвяно-святоче видання „Свободи“ друкуватиметься нормально, у п'ятницю, 5-го січня, з датою 6-го січня, а чергове видання друкуватиметься у вівторок, 9-го січня з датою середи, 10-го січня. Отже не друкуватиметься „Свобода“ в п'ятницю 22-го грудня, в понеділок 25-го грудня, в п'ятницю 29-го грудня, в понеділок 1-го січня та в понеділок 7-го січня. В ті дні також не буде відкриті і не працюватиме Головна Канцелярія УНСоюзу.

СВОБОДА

FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$65.

P.O. Box 846 Jersey City, N.J. 07303

Незалежний Конгрес

90-й Конгрес, який розпочав був свою першу сесію 10 січня ц. р., перервавши наради в минулу п'ятницю, 15 грудня ц. р., здобувши собі у деяких з пресових коментарів ім'я, як Конгрес „незалежний“. Сам президент Джансон затверджував був у минулому тижні республіканську меншість в обох палатах Конгресу, як „дерев'яних воликів“, що — мовляв — боронять „статус кво“, тобто протидіють поступовим законопроєктам. Але після того, як голова демократичної більшості в Сенаті Майк Менсфілд пригадав, що у відношенні до законопроєкту поділ іде через обидві партії, — і після того, як республіканські лідери з обох палат Конгресу, сенатор Еверетт Дірксен і конгресмен Джералд Форд різко виступили в обороні республіканських законодатів, — президент Джансон заявив, що 90-й Конгрес був дійсно „добрим“.

Цей 90-й Конгрес безумовно різнився від свого попередника. Правда, демократи зберегли після виборів з 8 листопада 1966 р. свою, хоч і значно поменшену, більшість в обох палатах. Вони мали в Палаті Репрезентантів таки 246 конгресменів проти 186 республіканських, а в Сенаті 64-ох проти 36-ох республіканців. Суття зміна зайшла в тому, що республіканці разом з консервативними демократами із південних штатів мали змогу зупинити законопроєкти в їхній законодавчій процедурі. Республіканці твердили, що це вийшло тільки на добро законодавству, бо 89-й Конгрес, „прибиваючи печатку“ на зголошуваних Урядом проєктах, створив багато законів надто небезпечно, з коженістю перевирити їх і корегувати.

У цій першій сесії 90-го Конгресу схвалено такі нові закони з ділянок: соціальної безпеки, допомоги штатам у добродійній діяльності („велфер“), боротьби проти зашкочування повітря, поштових оплат, телевізійної системи, охорони консулентів проти несовісних харчових продуктів, допомоги містам у перебудові халупницьких ділянок, публічного здоров'я, боротьби проти бідності, господарської допомоги закордонові, загального бюджетування. Проте, в усіх тих законах схвалено куди менші суми, як їх хотів Президент, особливо на допомогу закордонові, — майже на більйон доларів менше. Загалом уведено ощадності на понад 4 більйони дол. Однак, на збройні сили призначено таки близько 70 більйонів дол. плюс додатково 12,200,000,000 дол. на війну у В'єтнамі, яка в 1968 році коштуватиме коло 30 більйонів дол. Оті власне видатки на В'єтнам були гальмом у призначуванні поважніших сум для здійснювання програми „великого суспільства“ — що й не подобалося Президентові. Але це був таки, мабуть, найрозумніший компроміс.

„Преображення націй“

Московські „Известия“ з 12 грудня опублікували статтю „Соціалізм і перетворення націй“. У цій довгезелійній статті — жадної нової думки, хоча в підзаголовку до неї й сказано: „Проблеми думки“. „Известия“ признають, що ліквідація царської Росії, як тюрми народів, і нібито свобода для всіх націй, що її мала принести „жовтнева революція“ — були головною базою, на якій постав СРСР 45 років тому. Визнавши національні сили, як могутні сили, червона диктаторська газета далі твердить, що всі нації і народи в СРСР дістали рівноправність, що всі культури, мовляв, розвиваються вільно, а на основі „соціалістичних перетворень всередині СРСР“ — розвивається і спільна совєтська культура, культура всього совєтського народу. Іншими словами — іде русифікація і грабунки поневоплених в СРСР народів.

Щодо України, то „Известия“ зазначають, що частина українського народу, в Західній Україні, пізніше підпала під процес совєтизації, і що самі українці нібито відкинули „концепцію самостійності єдиної нації Петлюри і інших“, внаслідок чого, мовляв, тепер є „міцна українська і білоруська соціалістична державність в рамках СРСР“.

Ось для чого було потрібне все жонглювання словами! „В рамках СРСР“ будуть собі, українці, білоруси й інші, хоч і найміцнішу державність, бо всі ваші будови Москва може завалити кожною хвилиною новим 1933 роком та новими судовими процесами масового характеру.

Москва, очевидно, здає собі справу з того, що — як це сказано і в цитованих „Известиях“ — на світі „наступила епоха прогресивного звільнення націй і народів з кайдани імперіалізму“, і тому намагається всіляко задури-манувати людей пропагандивними фікціями „радянськості“, що на ділі є найбільш деспотичною, рабовласницькою і народоубивчою московською імперією. Вісті з України та інших утриманих Московією країн незвичайно вказують, що український та інші поневолені народи не тільки знають справжню імперіалістично-колоніальну варварість „рамок СРСР“, але й активно проти них борються.

Богдан Галайчук

ІНФІЛЬТРАЦІЯ НА НАЙВИЩОМУ РІВНІ

Буенос Айрес. — Не раз, було, писали ми на сторінках цього щоденника про „воликів в овечій шкурі“, для яких „комунізм“ є найбільшим злом! — вказуючи на прояви марксистської інфільтрації католицького середовища Латинської Америки та Франції. У міжчасі можна було помітити аналогічні явища в ЗДА. Відомий американський католицький журнал надав свої сторінки — зовсім, лише — в дискусійному порядку — для нечуваної не тільки з політичного, але й з чисто догматичного погляду, інфільтрації в механічний дисципліну Куернавака, що закінчилась екзекуюною. Інший католицький журнал започаткував далекою в наслідках кампанію проти субвенцій, що ними СІА/СІ пробувало скріпити проти-комуністичний опір у студентських організаціях. А в останніх днях порушено на сторінках преси питання, чи дійшло до марксистської інфільтрації також на найвищому рівні: на III Світовому Конгресі Мирян, що відбувся у жовтні в Римі, до речі, з численною участю українців.

У найбільшому мадридському щоденнику — монархістичному „АВС“ — вмістив Мартін Дескальзо статтю, в якій ставить питання руба: чи внаслідок Конгресу позитивний чи негативний? Відповідаючи це питання, він відкидає крайні позиції — і тих, „які вважають, що у жовтні зродився справжній концерт мирян, з твердим місцем у Церкві“, як і тих, які додають у Конгресі „звичайну комуністичну конспірацію“.

До цих міркувань додає свої думки римський кореспондент тижневика „Ля Насіон“, Рафаель Лопез Хордан, у дописі, що появився 12 грудня. „В деяких колах, — пише він, — говориться про правдоподібну комуністичну інфільтрацію в деяких комісіях Конгресу. Мабуть, є в цьому чимало перебільшень. Годі переконатися, що комунізм постійно готовий інфільтрувати своїх людей у великого роду організації. Але на цій основі годі твердити про конкретну комуністичну акцію в даному випадку. Не слід прив'язувати надмірної ваги до поодиноких фраз, що їх можна почути на кожному зібранні“.

Заслугує на призначення так, з яким два наведені публіцисти трактують тему, що їм дехто намагається окутати атмосферою скандалістики. І напевно тому чи іншою кореспондентів було важко виробити собі вірне уявлення про все, що діялося у численних відгалуженнях тієї імпрези з 2,900-ма учасниками.

Вирішування поодиноких питань відбувалась рівночасно у 8-ох комісіях. Коли б 2,900 учасників Конгресу поділити на 8, то ми мали б коло 360 учасників на кожну комісію — цифра надто висока, щоб була можлива поважна дискусія. Тому кожна комісія ділилась на 5 дво-

мовних груп (англо-іспанська, англо-французька, франко-іспанська і т. д.), які передискутували тему, і перегословували резолюції. Описля президії всіх 5-ох підгруп узагальнювали їх, приймаючи резолюцію від усієї комісії. Рада голів делегацій — по два представники з кожної національної делегації — приймала резолюції остаточно. Як заступник голови української делегації (головною був проф. Володимир Янів), входив до ради я, і тому мав змогу бачити дискусію на тому найвищому рівні, до якого слагався вгляд кореспондентів. Але преса не мала, очевидно, змоги слідувати за дебатами на двох нижчих рівнях. Тому не диво, що римський кореспондент аргентинського щоденника не міг вийти поза доброзичливі загальні-ки.

Не легко було перепачкувати надто агресивну ліву резолюцію крізь той потрібний фільтр (двомовна група — комісія — рада голів), і тому не знайдемо їх багатьох в остаточних резолюціях, прийнятих головами і опублікованих як офіційна опінія Конгресу. Це пощастило, практично, лише в резолюції п. з. „Воротба проти гніту“, в якій Конгрес, „стверджує, що в усіх частинках світу існують гніт осіб і груп на політичному, господарському, релігійному, соціальному та культурному, — причає з натишком, що обов'язок християнина стати по боці гноблених, які б не були вони раси, етнічної приналежності, віровизнання, переконання та соціальної класи“.

Хоч тенденційність цієї резолюції налягла для зорієнтованої людини, в поодиноких комісіях можна було зустрітися з марксистськими позиціями в чіткій, незамаскованій формі, наприклад, у франко-іспанській групі комісії „Мир і міжнародна співпраця“, до якої належав автор цих рядків.

Між членами комісії, які забирали голос, було двоє — італієць і альжирський мурин, — які обстоювали ідею миру в ім'я любови до ближнього, оминаючи будь-які політичні акценти. Всі інші говорили в марксистському тоні. Головну частину творили іспанці та португальці, далі належали до цієї групи представники деяких латиноамериканських країн. Вибивався між ними протестантський пастор, що брав участь в Конгресі як обсерватор, але не зважаючи на це, забрав голос більше як інші, і то в менторському тоні. Він не подав своєї національності (говорив по-французьки і по-іспанськи) і не зазначив, до якої саме протестантської Церкви належить. Хто знає, чи він справді протестант чи „виконуючий обов'язки протестанта“ з метою надати марксистській поставі — модного сьогодні — екуменічного кольору.

Висловлюючи той сумнів, маючи на увазі незрівняний монтаж марксистського вис-

„У сім'ї Волошинів скоїлось лихо. Ні, ніхто не вмер, не скалічилися, всі живі й здорові. Але члени родини в жалобі. І причиною — сім'янадрічний Микола, Єдиного і улюбленого сина, тихого і омирного, раптом виключили з технікуму і забрали комсомольський квиток“.

Так розпочинає „Молодь України“ з 12 грудня сумну розповідь про юнака з Полтавщини, який, перебуваючи з батьками, зовсім їм допомагав, не мав нахилу до крадіжок, але, потрапивши в технікум „під крильце“ комсомольської організації, дійшов до ганьби. Газета відтворила одну з розмов у гуртожитку технікуму:

„У кімнату, де мешкав Ваня Чех, зайшли ровесники. Сіли на його ліжку. І хтось запитав: — А що це в тебе тверде у матраці? Розірвали. Там лежали... чотири авторучки. Терміново скликали загальні збори.“

„Витяг з протоколу зборів від 4 липня 1967 р. Волошин: Це трапилось два місяці тому. З моєї кімнати зникло 5 карбонаців. То-ді ми в 11 кімнаті вкляли 4 у Правди Миколи, потім у 12 — літарку і шкарпетки. Запитання: У тебе не було власних шкарпеток? Волошин: Були. Запитання: В яку пору ви займалися крадіжками? Волошин: Тоді, як усі сиділи на уроках. Запитання: Коли випадали?

Волошин: У суботу, на ті гроші, що одержали за буря-ки. Запитання: За рахунок чого ти жив? Волошин: Батьки допомагали, по 20 карбонаців на місяць вислали. Крім стипендії. Запитання: Хто брав участь у крадіжках? Волошин: Василь Непорожній, Іван Чех і я. Запитання: У понеділок ви послали Чеха за горілкою? Волошин: Послали. Запитання: За яких обставин ти кидав ніж на Чеха? Волошин: Сидів на ліжку і кажу: „Подай хліба“. Чех каже: „Немає жодної“. Я взяв ніж і жорнував на Чеха. Ніж застряг у горло Чеху.“

„Певно, досить діалогів. У „флегматичного“, „здібного, але лінивого“, „на вигляд серйозного“ Миколи Волошиня виявилась натура хохлятина, і, головню, дріб'яз-

тупу, зразково синхронізовану і плямовану. Зокрема серед еспанців впадає у вічі розподіл ролі — від університетського професора, людини дуже милої, з преграю-ю інтелектуальною формою, до двох робітників у темних сорочках, без маринарок і краваток, які постійно жвавили слова „камарада“.

Іхні виступи преграю зазублювалися й взаємно доповнювалися, дарма що не всі були як слід формально приготувані до ролі „виконуючих обов'язки католиків“: деякі забували починати свої виступи від стереотипної формули „Христос був з бі-“ (Закінчення на стор. 3-ій)

ОДИН І 40 ІНШИХ...

„У сім'ї Волошинів скоїлось лихо. Ні, ніхто не вмер, не скалічилися, всі живі й здорові. Але члени родини в жалобі. І причиною — сім'янадрічний Микола, Єдиного і улюбленого сина, тихого і омирного, раптом виключили з технікуму і забрали комсомольський квиток“.

Так розпочинає „Молодь України“ з 12 грудня сумну розповідь про юнака з Полтавщини, який, перебуваючи з батьками, зовсім їм допомагав, не мав нахилу до крадіжок, але, потрапивши в технікум „під крильце“ комсомольської організації, дійшов до ганьби. Газета відтворила одну з розмов у гуртожитку технікуму:

„У кімнату, де мешкав Ваня Чех, зайшли ровесники. Сіли на його ліжку. І хтось запитав: — А що це в тебе тверде у матраці? Розірвали. Там лежали... чотири авторучки. Терміново скликали загальні збори.“

„Витяг з протоколу зборів від 4 липня 1967 р. Волошин: Це трапилось два місяці тому. З моєї кімнати зникло 5 карбонаців. То-ді ми в 11 кімнаті вкляли 4 у Правди Миколи, потім у 12 — літарку і шкарпетки. Запитання: У тебе не було власних шкарпеток? Волошин: Були. Запитання: В яку пору ви займалися крадіжками? Волошин: Тоді, як усі сиділи на уроках. Запитання: Коли випадали?

Волошин: У суботу, на ті гроші, що одержали за буря-ки. Запитання: За рахунок чого ти жив? Волошин: Батьки допомагали, по 20 карбонаців на місяць вислали. Крім стипендії. Запитання: Хто брав участь у крадіжках? Волошин: Василь Непорожній, Іван Чех і я. Запитання: У понеділок ви послали Чеха за горілкою? Волошин: Послали. Запитання: За яких обставин ти кидав ніж на Чеха? Волошин: Сидів на ліжку і кажу: „Подай хліба“. Чех каже: „Немає жодної“. Я взяв ніж і жорнував на Чеха. Ніж застряг у горло Чеху.“

„Певно, досить діалогів. У „флегматичного“, „здібного, але лінивого“, „на вигляд серйозного“ Миколи Волошиня виявилась натура хохлятина, і, головню, дріб'яз-

тупу, зразково синхронізовану і плямовану. Зокрема серед еспанців впадає у вічі розподіл ролі — від університетського професора, людини дуже милої, з преграю-ю інтелектуальною формою, до двох робітників у темних сорочках, без маринарок і краваток, які постійно жвавили слова „камарада“.

Іхні виступи преграю зазублювалися й взаємно доповнювалися, дарма що не всі були як слід формально приготувані до ролі „виконуючих обов'язки католиків“: деякі забували починати свої виступи від стереотипної формули „Христос був з бі-“ (Закінчення на стор. 3-ій)

Висловлюючи той сумнів, маючи на увазі незрівняний монтаж марксистського вис-

3 листів до Редакції

ПРО „ДВА БОКИ МЕДАЛІ“

Пане Редакторе!

У Вашій газеті з 30 листопада появилася редакційна стаття п. н. „Два боки медалі“, у якій Ви, коментуючи протисовєтську демонстрацію в Оттаві, пишете: „Група українців влаштувала антикомуністичну демонстрацію перед будинком совєтської амбасди — саме тоді, як з'їжджались до неї гості на прийняття з нагоди 50-річчя большевизму і контрреволюції. При цьому деякого з гостей, як і саму амбасаду, обкидують яйцями і помідорами“.

Я не знаю, хто Вас інформував про те, що совєтську амбасаду, а зокрема „деякого з гостей обкидують яйцями і помідорами“, бо про це немає фактично згадки навіть у тих, як Ви кажете, „численних голосах канадської преси“, що їх Ви наводите у цьому ж числі Вашої газети. Теж не знаю, звідки Ваші інформації про те, що 7-го листопада в Оттаві демонструвала тільки „група українців“.

Поминаючи таку чи іншу Вашу оцінку самої демонстрації, я б хотів відмітити, що мене незвичайно здивувало той факт, що Ви невірню і неособистівно інформували своїх читачів, хоч у проміжку між 7 і 30 листопада Ви мали досить часу, щоб дістати такі інформації, які б відповідали фактичному стану.

Найперше я хотів би підкреслити, що в Оттаві демонструвала не „група українців“, а члени національних організацій білорусів, болгар, литовців, чехів, словаків, естонців, латвійців, китайців, угорців, румунів, хорватів, поляків і українців. Про це писала теж і англійська преса, яку Ви цитуєте, але із-за якихось міркувань Ви це замовчали, пишучи про „групу українців“.

До речі, треба б тут відмітити, що в демонстрації взяли дуже активну участь великі групи балтійців і угорців. Коли ж йдеться про Ваше твердження, мовляв, демонстранти обкидали гостей совєтської амбасди (тобто дипломатичних представників „яйцями і помідорами“, то я хотів би звернути Вашу увагу на звіт відомлення шефа поліції Оттави (воно теж було опубліковане в пресі, але вже після вступних сенсаційних пресових повідомлень), який виразно стверджує, що нікого з гостей демонстранти не потурбували. Навпаки, у поліційному звідленні пишеться, що гості могли без ніяких перешкод в'їздити і виїздити. Ось що подав шеф

оттавської поліції: „I would point out and emphasize that there were no injuries... and guests were not obstructed or jostled... In some instances, where guests argued with the demonstrators, it might have appeared that they were jostled but no actual incidents were reported to us.“

Це звіт відомлення шефа поліції Ви теж промовчали, тоді як це зробили деякі інші українські газети, які критикували демонстрацію.

Ми часто нарікаємо на неособистість чужомовної преси (до речі, на це Ви нарікаєте у цій же своїй редакційній статті), але самі повсюдно цей самий гріх. Не думаю, що такий серйозний газети, якою є „Свобода“, дити така форма інформації.

У зв'язку з цим я хотів би відкликатися до відомих Вам резолюцій П'їзду українських журналістів Америки і Канади, де м. ін. говориться про те, щоб „наша преса не поміщувала неперевірені вісті і статей, які шкодять доброму ім'є українських організацій чи поодиноким особам та дискредитують їхню діяльність“. Думаю, що ця резолюція стосується і Вашої статті „Два боки медалі“.

М. Соєновський

Оттава

Пане Редакторе!

У телефонічний розмові з Едмонтоню сьогодні Сенатор Юзик просив мене, щоб я написала до Вас у справі передовиці „Два боки медалі“ статті „Небажаний відвіток“, які появилася в „Свободі“ з 30-го листопада ц. р.

Сенатор Юзик гратує Вас, Пане Редакторе, за розумний і тверезий підхід до демонстрації, в якій українці беруть участь. Добре zorganizована, випорядкована й відповідно оголошена демонстрація дає добрі, позитивні наслідки й здобуває прихильність для важкої і справди. Демонстрації, в яких нападують на поліцію й державних провідників Канади й ЗДА, не приносять етичності українській справі й українцям, а навпаки, на підставі того, як реагувала загальна щоденна англійська преса, дають нам репутацію невідповідальних громадян наших країн поселення й навіть репутацію дикунів.

Якщо українські організації не вміють зберігати порядок і гідність, вони не повинні влаштувати демонстрації.

Віра Буфард
секретарка сенатора
Павла Юзика
Оттава

„Конституція не забороняє підслухувати“ — вирішує Найвищий Суд ЗДА

Вашингтон. — Найвищий Суд ЗДА 18-го грудня вирішив, що Конституція цієї країни не забороняє переводити електронні підслухування, коли їх переводять поліцейські, які мають на це судовий наказ. Найвищий Суд відкинув апеляцію Чарльза Каца з Лос Анджелесу, якого засудили були на основі підслухувань. Найвищий Суд відкинув також апеляцію продавця амуніції й зброї Антоні Дж. Шерера, який домагався відшкодування за втрати, які йому спричинили агенти, які дбали про безпеку президента Джансона в Шикаго в 1964-му році. Найвищий Суд вирішив, що федеральні агенти не відповідають за шкоди, які вони можуть спричинити, коли дбають про безпеку Президента ЗДА. Таке рішення видав був Апеляційний Суд в Шикаго, і від цього рішення апелював був Шерер. Найвищий Суд вирішив також, що в стейті Нью Йорк треба перевести новий розподіл на конгресові виборчі округи ще перед виборами 1968-го року. Найвищий Суд затвердив в цій справі рішення Федерального Округного Суду. Внаслідок цього рішення стейтство Лейслівська мустиде в 1968 році змінити той розподіл на виборчі округи, який вже була схвалила цього року.

Лу Куліша. Він починав свій шлях як переконаний комуніст. Його п'єса „97“ є певний доказ цього. А пізніше? Пізніше він зрозумів, що таке ленінсько-сталінська національна політика. І, поруч речей вимушених і вимучених („Комуна в степах“), з'явився й речі щирі, відважні. „Народний Малахій“ (кілька разів спотворований цензурою), „Мина Мазайло“ та інші. І чи можна собі уявити, щоб на совєтській сцені знов з'явився „тютя Мотя“ з Курська і сперечалася із молоддю, що твердо стала на національні позиції? Сьогодні ситуація на Україні дуже подібна до того, що в „Мині Мазайло“. Тим більше не можна сподіватися, щоб п'єса могла з'явитися без критичних трактувань, які ясну справу замувають ученими фальшивими коментарями.

Є письменники, критики, вчені, яких совєтська влада ніколи не реабілітує. Це — Єфремов, Ніковський, Хвильовий і інші. Хто вони — пам'ятає вся культурна Україна, і фальсифікатори тут нічого не мають робити. Скрипникові праці з національного питання теж ніколи не вийдуть на світло денне.

СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ

Проф. д-р Ю. Бойко

ДУХОВИЙ СТАН НА УКРАЇНІ ТА НАША ЕМІГРАЦІЯ

(4)

Але ми не потребуємо тут говорити лише про трагічні речі. Слід згадати й радісне. У значній частині української інтелігенції з отих переслідувань зросла любов до українського слова. Але яка ж могутня любов! Ми не знайдемо в сучасному західному світі прикладу, щоб хтось так пристрасно любив свою мову, так ніжно говорив про неї! І ця любов творить чудеса. З'являється, хоч і смішно малювати, але маленький, але продуманий, сумлінний „Фразеологічний словник“ Н. Батюка (1966 р.), у харківському журналі „Прапор“ за 1967 рік прекрасний „Російсько-український фразеологічний словник“ І. Виргана та М. Пилинської, збудований на матеріялах української класичної літератури та фольклору.

Як пильно культивують деякі наші письменники чистоти мови, як вони відчувають її музичність! З якою величною поштивою зроблено переклади

Арістофана, Гомера, Данте, Шекспіра і багатьох інших світової слави письменників! Гортаючи сторінки цих видань, ясно відчуваш, як багато нещасна, цюкована Україна може допомогти нам, усім тим, що серед матеріяльних гараздів не відучилися шанувати рідне слово.

За ганебних часів сталінізму історія української літератури подобала на пустельне поле, спалене жерущою пожежею. Згідно з ленінським принципом про дві національні культури в одній, буржуазну й демократичну, визнано Шевченка, Франка, Лесю Українку, Коцюбинського, Грабовського за демократів, їхньою заслугою було ніби те, що вони в росіянах відчували старшого брата, всі вони ніби наближалися чи до російських революційних демократів, чи навіть до стремлінь російського пролетаріату. Наближалися, але ніколи не удостоїлися стати нарівні з цими „переводними силами всесвіту“.

Отак іх і студіювано. Зате П. Куліш, Костомаров, Винниченко, Олесь і інші були цілком поза бортом совєтського корабля науки. Їх можна було лаяти на всі заставки, але не вільно було вивчати.

У 50-их і 60-их роках становище змінилось. Твори деяких класиків з'являються у повних виданнях, а деякі у старанно перерізаній цензурі. Видано І. Нечуя-Левицького, В. Самійленка, М. Костомарова, Б. Грінченка і багато інших, затаврованих як „буржуазні націоналісти“.

Розуміється, цензура ніколи не пропустить „Геї“

В. Самійленка, де оспівано героїзм українських селян-партизанів, де дано влучну характеристику епохи воєнного комунізму. Також ніколи не буде надрукована поезія Олесь, в якій він разить Москву за примусове федерування України з комуністичною імперією, не побачить світу його твір беттовенської сили чуття про вбивство полковника Коновальця агентами Сталіна. Зате багато місця присвячено сатиричним віршам Олесь проти еміграції. Не шкодить! Треба, щоб на Україні нас не надто ідеалізували, щоб знали, що, крім чистих душею й серцем самостійників, є і усякий непотріб.

Жалюгідними накладами, але все таки з'явилися розвідки і про Маковея, і про Свідницького, і про Руданського, і про давні українські поетики, і про перекладну українську повість XVII — XVIII ст. і багато іншого. Українське літературознавство, на рещі, з увагою звернулося до творів і постатей нашої стародавньої літератури, з Вишенського починаючи. Великим позитивом було регабілітування засланих і розстріляних письменників 20-ох рр. Не станемо перераховувати імен: їх багато, і вони, здебільша, вам знані. Відзначимо лише, що процес регабілітації тривав багато років: з 1956 р. і до сьогодні. В цій довготривалості видко боязнь Москви, без дозволу якої на Україні нічого не можна зробити.

Регабілітація в деяких випадках переводиться тактовно, в багатьох — супроводиться фальсифікацією творчості регабілітованих. Узяти хоча б Мико-

Посвячення наріжного каменя церкви Пресвятої Євхаристії у Східному Торонті

В полудневні години, 26 листопада зібралася велика кількість парафіян, але і з різних частин великого Торонта, а то й околиці, на торжественне посвячення наріжного каменя нової будованої церкви Пресвятої Євхаристії у Східному Торонті. Прийшли, щоб своєю присутністю звеличати Торжества парафії та подивлятися красу нової будованої церкви, що побіч цільового модернізму, задержала дуже багато з нашого українсько-візантійського стилю, що відміло і по мистецтві пов'язав в одну цілість архітект-проф. Жук.

Хоч будівля ще неокінчена, робить імпресію враження. Не могли парафіяни разом із своїм парохом вибрати і кращого місця! Бо це найкраще місце в Метрополітальному Торонті, на яку будована українська церква-подарок: Канаді, Україні і на вічну славу Богові!

Точно о год. 4-й по пол. Проведений Владика

Праця MALE

MAINTENANCE MECHANIC
Experienced in industrial maintenance 3 shift operation. Liberal benefits. Apply Tuesday thru Friday, 9 to 11:30 a.m. and 1 to 2:30 p.m.
Trinity Bag & Paper Co.
750 Dowd Avenue
Elizabeth, N.J.

MAINTENANCE MECHANIC
for wholesale bakery, with some experience in electrical work. Immediate employment.
Call Mr. Casagrande
(212) 757-3200

WIREMEN
Experienced working from model. Diversified custom made product. New modern plant. Steady, all benefits, hospitalization. Life insurance. Must speak, read & write English.
Magnetic Analysis Corp.
635 So. 4th Avenue
Mt. Vernon, N.Y. 10550
(914) 699-9450

PACKER IN DENTURE DEPT.
Experienced man wanted. Model & Bite man in Denture Dept. Experienced. Good pay, steady. Good working conditions.
ORAL CRAFT
10 W. 56th St. N.Y.C.
BR 9-6711

COMPOSITOR
"Make up". Ludlow — "Lock up". We also can use LINO TYPE OPERATOR. Steady. Near transportation. Nassau county location.
(516) PI 6-4056

DRIVERS
Experienced in moving household goods. No. 1. License required. Steady employment.
English speaking.
Call (516) 593-4402

MAINTENANCE MECHANIC
Experienced in industrial maintenance. Three shift operation. Liberal benefits. Apply Tuesday through Friday 9 AM to 11:30 AM and 1 PM to 2:30 PM.
Trinity Bag & Paper Co.
750 Dowd Avenue
Elizabeth, N.J.

Праця MALE & FEMALE

КРАВИЦІ
Мужчини або жінки. Досвід. 5 днів в тиждень. Добра платня. Tel. Mr. Peck (203) TO 9-9660
Peck's Drive In Cleaners
37 W. Putnam Avenue
Greenwich, Conn.

FACTORY WORKERS
All benefits, will train. Apply to
THE BETHAM CORP.
Lincoln Blvd. and River Rd.
Middlesex, N.J. 201 356-2870

НЬЮ-ІОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
та п'яничні спеціальності

SCHALLER & WEBER

— ДІМ ЯКОСТЕЙ —

РІЗНІ М'ЯСНІ ВИРОБИ, СВІЖЕ М'ЯСИВО ДО ВАРЕННЯ І ПЕЧЕННЯ
КОВБАСКИ • ШНІККИ

Великих крамниць **Великих крамниць**

In NEW YORK: 1654 2nd Avenue (85-86 Sts.)	TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue	VA 1-7068
In ASTORIA: 28-28 Steinway Street	AN 4-3210
FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk.	437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street	HI 5-2532
In JACKSON HEIGHTS: 82-10 37th Avenue	DE 5-1154
In FLORAL PARK, L.I.: 259 - 17 Hillside Avenue	343-6181
In POUGHKEEPSIE, N.Y.: 450 Main Street	(914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 - A Lark Field Rd	(516) 757-0801

Нью Йорк, Н. Й.

ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ОСЕРЕДКУ ТУСМ

Першого грудня 1967 року відбулися загальні збори Осередку ТУСМ-у в Нью Йорку. Збори відбулися в Студ. Центрі на Ньйоркському Університеті. Було присутніх 25 студентів з Нью Йорку і Нью Джерсі. Збори відкрив Х. Губіцька, яка була секретаркою попередньої Управи.

Збори відбулися успішно завдяки праці президії. Головою президії була М. Гаврилюк, а секретарем була Н. Шалай. Після вибору президії були прочитані протоколи і звіти попередньої Управи, а також ухвалені абсолютною більшістю Управи.

Прийшли до найважливішої точки загальних зборів: вибір нової Управи. До Управи ввійшли члени в такому складі: голова — Н. Шалай, заст. гол. — Я. Білий, секретар — О. Мушкевич, секр.

тар — М. Гожий і референт преси і інформації — Г. Климук. На голову Контрольної Комісії обрано З. Гальковича, а членами — З. Чайковського і Б. Ковалюка. Головою Товариського Суду обрано Х. Губіцьку.

Під час зборів порушено справу сеньйорату ТУСМ-у і середньошкільників. Рішено спростувати в чужій пресі невірні дані про Україну.

Була дискусія над вище порушеними справами. Вона була продовжена на наступних сходах, які відбулися 15-го грудня 1967 р. в цій самій Студ. Центрі о год. 7:15 веч. ч. кімнати 411. М. Гаврилюк Мав мати доповідь про конфлікт арабів з Ізраїлем. Просимо всіх зацікавлених студентів записатися до ТУСМ-у і допомогти новій Управі в праці.

Г. Климук

Реєстрація УВАН у Податковому Уряді

Оттава, (ОУПС) Згідно з новим зарядженням Міністерства Національних Прибутків, Відділ Податків, всі т. зв. харитативні пожертви канадійських громадян чи організацій мають бути числені реєстрації установи, що прийняла пожертву. Це зарядження діє від 1-го січня 1967 р. З усіх податкових заяв в 1968 р. мають бути відповідні дані на посвідчення пожертв. Коли їх відтворюють від оподаткування. В зв'язку з цим Українська Вільна Академія Наук — УВАН у Канаді повідомляє, що всі пожертви на її наукову діяльність, на видання й інші потреби звільнені від податку. На посвідках УВАН

ЧНІ. Він підкреслює, що хоч парафія невелика, все ж такі завдання повний співпраці і витривалості довели до великого діла. Багато праці вложили церковний комітет під проводом активного голови п. В. Шарана, Будівельний Комітет під проводом п. Панька, відділ ЛУКЖ під проводом пані Сороколіт, відділ БУК, УК-Ю, молодих мужиків та сусп. опіки під проводом п-ні Глинки. Окрему подяку вкладає о. парох УНС, що прийшов з великою допомогою в позичці 150.000 дол. тоді коли тяжко взагалі було грошей позичити, а до того на низький відсоток та дуже догідні влати.

Від Централі Українців Католиків привіт зложив п. П. Івахів. Близько 5 000 дол. склали присутні на сплавчання довгів парафії. Страви для бенкету приготували пані з відділу ЛУКЖ під проводом своєї довголітньої голови пані Сороколіт. Не цілком впорядковані технічні умови не дали змоги перевести все так, як цього бажали б собі всі організатори. Вони обіцяють, що все буде в порядку і найкраще виконане тоді, коли будівля буде докінчена. Спільною молитвою, яку провів Впр о. ігумен С. Малого, закінчено бенкет. Треба признати, що насправду чисельно не дуже велика громада, спільними силами і працею під проводом свого о. пароха донакла великого і гарного діла.

В. Дідок

FOREIGN EMPLOYMENT SERVICE
has jobs for Domestic — Industrial for people in this country and abroad. Call us for your needs. Must speak some English.
691-2912

МЕДСЕСТРИ — R.N. (2)
11 P.M. — 7 A.M.
Medical-Surgical Unit.
Добра платня.
W. Essex General Hospital
Tel. Mrs. Noone
(201) 992-6550
Livingston, N.J. Area

Needed for February 1, 1968
PRIMARY GRADE
TEACHERS and
ELEMENTARY VOCAL
MUSIC TEACHERS
Apply to
Kenneth A. Myers
Johnson City Central
School District
727 Azon Rd.
Johnson City, N.Y. 13790

ПРОДАЖ МАШИН ДО ШИТТЯ
нові або уживані. Також виписки і напівмашини.
Tel.: 673-7076
St. Mark Sewing Machines
122 1st Ave. Bet. 7th & 8th St.
New York City
A Complete Sewing Center

Українська участь у відкритті французького культурного центру

Ст. Боніфас, Ман. В неділю 26-го листопада відбулася в приватності архієпископа Боду, представників міста Вінніпегу й Ст. Боніфаса, французького консуляту й Вінніпегу й інших достойників церемонія відкриття французького Культурного Центру Манітоби в Ст. Боніфасі. Українські культурні й наукові установи репрезентували на цьому святі проф. Яр. Рудницький, голова Української Наукової Ради в Канаді. Він склав у французькій мові побажання успішного осередку та висловив надію культурної співпраці між французькою й українською етнічними групами в Манітобі.

Український Тризуб для прем'єра Барбадосу

Вінніпег. З нагоди річниці проголошення самостійності Барбадосу 27-го листопада 1966 р. передано прем'єрові Е. Барроу й авторів барбадоської національної відзнаки й прапора проф. Дж. В. Прескотті в столиці країни Бріджтауні зразки українського тризуба, як національного емблеми. В супровідному листі проф. Яр. Рудницький подав інформації про тризуб і побажав барбадоським народам до руки його прем'єра дальшого успішного розвитку як «вільного серед вільних».

Проф. Яр Рудницький очолив «Комітет у Справі Лінгвістичної»

Оттава. У зв'язку з участю Канади в проголошенні Об'єднаними Націями «Році Людських Прав 1968» створено «Комітет у Справі Лінгвістичної», що складається з членів — спеціалістів у ділянці права, мовознавства, соціології, політичних наук й етимології. Комітет очолює професор Яр. Рудницький, голова УВАН і Наукової Ради в Канаді. Вже виготовлено преліминарне звітження в цій справі п. н. «Мовні права й лінгвістичні», що тепер проходить остаточну ревізію перед публікацією в січні 1968 року.

МЕРCHANDISE

ПРОДАЖ МАШИН ДО ШИТТЯ

нові або уживані. Також виписки і напівмашини.

Tel.: 673-7076

St. Mark Sewing Machines

122 1st Ave. Bet. 7th & 8th St.

New York City

A Complete Sewing Center

Шикаго, Ілліной

НОВА УПРАВА УКРАЇНСЬКОГО НАУКОВО-ПУБЛІЦИСТИЧНОГО ІНСТИТУТУ

(А. І.) 2-го грудня в шкільній залі при Катедральному Соборі св. Володимира відбулися Загальні Збори Осередку Українського Науково-Публіцистичного Інституту. Зборами проведено президію: д-р Залучийський Роман — голова і п. Іванів Андрій секретар.

За Управу Осередку НІПІ звітували: д-р Лалічак Т., меценас Попель О., д-р Залучийський Р. За Контрольну Комісію звітвав д-р Ткачук Б. У звіті уступаючи члени Управи поінформували Загальні Збори про видавничу діяльність Осередку, який до червня 1967 року сповняв функції Головної Управи. До одних з дуже поважних успіхів УНІП належить відмітити видання в англійській мові праці д-ра Мацькова Т. під назвою: Принцип Мазепа — Гетьман України.

Після дискусії, в якій забили слово: д-р Лалічак Т., проф. Степовий Ю., проф. Микитюк І., меценас Попель О., на висок Контрольної Комісії Збори ухвалили абсолютною більшістю Управу. На пропозицію д-р Ткачу-

Широко відгукувалася не тільки наша, але і світова преса, радіо і телевізії на це небуденне подію української діаспори, яким був СКВУ. А оце приємно повідомити українську громаду, що 14-го листопада, саме на передодні офіційного відкриття СКВУ відзначено цю історичну подію в Сенаті ЗДА завдяки старанням д-ра Антона Жуковського, всім нам відомого громадського - політичного діяча і голови стейтс-фільмі УККА у Норт Дакоті.

Ще 1-го листопада 1967 р. д-р Жуковський при співпраці м-гол. фільмі УККА п. Стефану Глебчука вислав до обох сенаторів і конгресменів у Вашингтоні обширний лист, повідомляючи їх про СКВУ, при тім залучив брошуру УККА «Факти про Україну і український наріж», а також статтю д-ра Покорного п. заг. «П'ятдесят літ російсько-болгарської війни», яка була друкована в Америці 2-го листопада 1967 р.

Одержавши всі ці матеріали, відомий приятель українців, визначний сенатор ЗДА Милтон Р. Янг 14-го листопада виголосив на засіданні Сенату ЗДА промову про СКВУ і рівночасно втягнув до Конгресового Рекорду листа д-ра Жуковського і статтю д-ра Покорного, все це під заг. «Перший Світовий Конгрес Вільних Українців», і в цей спосіб відзначив цю історичну подію також у Сенаті ЗДА.

При цьому зауважимо, що

д-р Жуковський був делегатом на СКВУ від українців з Норт Дакоти, а також був іменований губернатором репрезентувати на тім конгресі всіх громадян стейту і губернатора особисто.

ПОНЕДІЛОК, 1-го СІЧНЯ 1968 р.

ТРЕНТОН, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запор. Січ — 245-ий Відд. о год. 2-й по пол. в залі Укр. Правосл. Церкви св. Тройці при 824 Adelin St. Проситися членів прибути на збори і вибрати управу на 1968 рік. На зборах можна влатити свої вклади. По зборах — перекурка. — М. Мартиненко, секр.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Т-ва ім. Т. Шевченка — 52 Відд. о год. 2-й по пол. під ч. 50 Fair St. Aldenville, Mass. На зборах буде звіт Управи і Конгр. Комісії. Вибір нової управи на 1968 р. та інші важливі справи до подання. Проситися всіх членів прибути. М. Лончина, предс. В. Піріт, кас. Д. Хрупалік, секр.

ПОНЕДІЛОК, 1-го СІЧНЯ 1968 р.

ТРЕНТОН, Н. Дж. Річні збори Т-ва Запор. Січ — 245-ий Відд. о год. 2-й по пол. в залі Укр. Правосл. Церкви св. Тройці при 824 Adelin St. Проситися членів прибути на збори і вибрати управу на 1968 рік. На зборах можна влатити свої вклади. По зборах — перекурка. — М. Мартиненко, секр.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

НЕДІЛЯ, 7-го СІЧНЯ 1968 р.

НІСКСВІЛ, Па. Річні збори Б-ва св. Ів. Христителя — 126 Відд. о год. 3-й по пол. в церковній залі. На порядку дня: звіт Управи, подання різних Виділів справ та виборів управи на 1968 рік. — Гр. Дидів, секретар і касир.

†
Посмертні згадки

ВАСИЛЬ ЯЦИШИН, довголітній член Т-ва Запор. Січ — 251 Відд. УНС в Клівленді, Огайо, помер 1 вересня 1967 р. Похований в глибокому смутку дружини Марію, сина: Михайла, Володимира, Стефана, дочку Ану, 11 років, 11 правнука, брата Михайла і сестру Катерину — обом на Україні. Похорон відбувся 9-го вересня 1967 р. з похоронного заведення до церкви св. ап. Петра і Павла, а відтак на укр. кат. цвинтар при Hertiz Rd. у Парма, Огайо, при участі родини, приятелів і членів Братства. Покійний був людиною широго серця, сирим і щедрим. Жертовна щедро на церкву, сироти і національні цілі. Приєднав до УНСовою понад 200 членів. Особливо був жертовним на вищу школу в Пармі. Вічна йому пам'ять!
Т. Шмагала, секр.

Річне

Українське Вільське Бюро
ROMAN PARCEL SERVICE
141 2nd Ave., New York City
Tel.: GR 5-7439 — бакає Вебі
Веселіх Свят та Щастяного Нового Року.

В дніх 24, 25 і 27 грудня 1967 р., як річний 1-го січня 1968 р., БЮРО БУДЕ ЗАКРИТЕ.

20 РІЗДВІЖНІ КАРТОК 20

(Кожна, факша)
одержите за 1 дол. від
A. JANUSZEWSKYJ
2133 W. Augusta Blvd.
Chicago, Ill. 60622

Розшуки

ВОЛОДИМИР ШКВАРКО — пошукує рідних і знайомих, з села Звенигород, району Постоми, Львівська обл. Хто знає би про них, пробіть писати:
Mr. Walter Skwarok
2806 W. 24th Street
Chicago, Ill. 60608

GREETINGS

A MERRY CHRISTMAS & A HAPPY NEW YEAR from
Heritage Hall Nursing Home
The Ultimate in Nursing Care Facilities. Rates starting at \$90 & up which includes Room & board. 24 hour. Excellent Nursing care. No charge for wheel chair & walkers. Plus complete use of all facilities.
524 Wardell Rd.
New Shrewsbury Rd., N.J.
(201) 776-8700

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (8)
Tel.: GR 5-1457
СОЛІДНА ОБСЛУГА

SINKOWSKY FUNERAL SERVICE

4221 PARK AVENUE
BRONX, N.Y. 10455
(near E. Tremont Avenue)
Tel.: 863-2475

ПОСІФ ПАВЛОВИЧ

Завідус владштування похоронів в каліфорнії, похоронів в кожній районі міста. Похорони по мінімальних цінах.

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШІРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похоронами в БРОНКС, БРООКЛІН, NEW YORK І ОХОЛІНГТОН. Контролював температуру. Модерна радіація до ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegon 4-2568

ЦІННИЙ ДАРУНОК
передплата
"СВОВОДИ"

ДЛЯ ВАШИХ
РІДНИХ, ПРИЯТЕЛІВ чи ЗНАЙОМИХ

Річна передплата тільки \$12.00
Канада, Джерзі Сіті і заграниччя .. \$14.00

Замовлення залучуючи чек або моні ордер слати

"СВОВОДА", 81-83 Grand St., JERSEY CITY, N.J. 07303

КОЛИ ПОДОРОЖУЄТЕ:

- АВТОМ власним або чужим
- АВТОБУСОМ
- ПОІЗДОМ
- ЛІТАКОМ чи
- КОРАБЛЕМ

всюди і завжди хоронить Вас

анцидентова грамота
УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Тарзан відправив д-ра Лаца до порту в мисті, і після цього обидва чоловіки попрощалися...

А тим часом, на широких центральних рівнинах, дивлячись на кризу незабаром змусила до призадуми мавполюда...

МІЖНАРОДНА НАДВІШКА ЛЕВІВ
ВНИЩУВАЛА КРАЇНУ. Безчисленні тисячі левів атакували і вбивали кожну іншу тварину, яку тільки побачили!